

**Zeitschrift:** Pionier : Zeitschrift für die Übermittlungstruppen  
**Herausgeber:** Eidg. Verband der Übermittlungstruppen; Vereinigung Schweiz. Feld-Telegraphen-Offiziere und -Unteroffiziere  
**Band:** 60 (1987)  
**Heft:** 3  
  
**Rubrik:** ASTT informazioni regionali = AFTT informations régionales = EVU-Regionaljournal

### **Nutzungsbedingungen**

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. [Mehr erfahren](#)

### **Conditions d'utilisation**

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. [En savoir plus](#)

### **Terms of use**

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. [Find out more](#)

**Download PDF:** 12.01.2026

**ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>**

kilomètres au-delà de la Visère. Le Sergent saisit la «composeuse de messages» (3) dans la poche de sa veste de combat. D'habitude, il aime manipuler cette petite machine, qui ressemble à son micro-ordinateur personnel.

## Commentaires techniques

(1) **Récepteur d'alerte:** il s'agit d'un récepteur radio qui remplace le R-209 actuel. Il est très miniaturisé et prend place soit dans le système d'écouteurs, soit dans la boîte de poitrine des équipages des véhicules blindés.

Il fonctionne suivant le principe du sémaphore actuel, à l'aide de codes qui engendrent des paroles (locutions-codes) synthétisées dans un circuit intégré du récepteur.

(2) **Radar de surveillance du champ de bataille:** il s'agit en quelque sorte d'un nouveau capteur d'informations. Il travaille dans la gamme des ondes millimétriques, avec une modulation permettant un étalement du spectre.

Il a une portée de 10 à 20 km selon l'objectif recherché. Il possède un analyseur Doppler qui permet, avec l'appui d'un calculateur spécialisé, l'identification des véhicules observés.

(3) **Composeuse de message:** il s'agit d'un petit terminal portatif peu encombrant qui facilite l'établissement de messages «formatés», tels les messages NBC, les comptes-rendus d'observations, etc.

Elle se présente comme un micro-ordinateur personnel de poche, avec un clavier et un petit voyant à cristaux liquides, présentant une ligne de texte. Elle est facilement programmable: de manière à y introduire différents formats de messages.

Elle possède une interface qui lui permet de se «brancher» sur la plupart des émetteurs-récepteurs radio.

1) RITA: Réseau Intégré de Transmissions Automatisées.

2) CCME: Contre-Contre Mesures Electroniques. Dispositifs et procédures mis en œuvre pour protéger l'utilisation efficace du spectre électromagnétique par les forces armées.

3) Recce: Abréviation militaire pour «Troupes de Reconnaissance».

(à suivre)

Soldats belges de transmission (Photo: SID)



## ASTT INFORMAZIONI REGIONALI

### L'esempio

Sotto questo titolo è apparso un editoriale da parte mia. Questa volta ho scelto la lingua tedesca, e questo solo per rendere, il tutto, più comprensibile al resto della Svizzera. I Ticinesi sanno leggere e interpretare anche le altre lingue svizzere.

Mi sembra evidente che un esempio ci debba essere anche se si tratta solo di mantenere una linea, un filo rosso che rappresenta una scelta ragionevole con le relative possibilità di cultura generale.

Di tutto questo scaturisce un livello culturale che deve servire come esempio e per dare all'istruttore o all'insegnante un traguardo da raggiungere che evidentemente, tramite la saggia evoluzione, può elevare un livello culturale scelto precedentemente.

Ovviamente si cerca, se la saggezza persiste, di mai abbassare o retrocedere da livelli raggiunti. Senza esempio, però, si brancola nel buio.

### Quanti ricetrasmittenti!

In due giorni di visita ai campionati di sci ho avuto l'occasione di vederne tante e di tutte la qualità. Ho potuto osservare anche l'impiego e in modo particolare il linguaggio usato.

Sembrava che mai nessuno, nel nostro paese, avesse frequentato una SR come trasmettitore o un corso tecnico sulla SE-125 in qualche sezione dell'ASTT.

È chiaro che in queste situazioni si deve far capo a quella gente che si mette a disposizione per lavorare. Eppure non è tutto qui.

Una SE-125 abbandonata nella neve, i passanti dovevano, per forza, mettere i piedi sull'antenna, mi ha fatto aumentare la pres-

sione del sangue e mi è venuta in mente quella scomparsa l'anno scorso. Mi sono permesso di appoggiare l'apparecchio su un mucchio di neve cercando poi un responsabile.

Era della persona che vendeva, all'esterno della cassa, i biglietti d'entrata; questo per sveltire la vendita. Tutto comprensibile ma fino ad un certo punto.

Dopo la mia osservazione, anche se gentile, mi rispose alzando le spalle; «oh bè, è poi solo roba militare». Forse quest'uomo non ha mai avuto un buon esempio o non ha avuto il tempo di assimilarlo.

bafo

### Tutti a Magadino

Per rinfrescare la memoria Vi proponiamo l'invito alla partecipazione all'assemblea generale che si terrà il 13 marzo 1987, al Ristorante Aeroporto, alle ore 19.00, alla quale farà seguito la cena.

#### Trattande

1. Saluto del Presidente
2. Nomina di due scrutatori
3. Nomina del Presidente del giorno
4. Verbale dell'ultima assemblea
5. Rapporto del Presidente
6. Rapporto del dir tec
7. Rapporto della cassiera e dei revisori
8. Nomina di 2 delegati per l'AD a Thun 5/6-4. + 1 giova
9. Nomina di un revisore e di 1 supplente
10. Programma 1987
11. Consegna distintivo soci veterani
12. Eventuali

Le iscrizioni alla cena devono pervenire entro il 10 marzo p.v. a: ASTT Sez Ticino-cas post 1031-Bzona o telefonando al Presidente 092/25 24 23 ore pasti.

## AFTT INFORMATIONS REGIONALES

### Billet de Romandie

#### A nos frères d'armes sous les drapeaux

Un respectueux salut de la rédaction romande et de nos lecteurs à vous transmetteurs sous les drapeaux mais surtout sous l'uniforme. Vous continuez la longue tradition des «liaisons à tout prix» slogan toujours valable même si le matériel change. Comme nous tous vous découvrez la vie de caserne, la grandeur et petitesse des hommes et de la vie militaire. Notre association et notre journal se veulent le lien de la camaraderie entre transmetteurs de tous âges et de tous grades. Ces colonnes vous sont aussi ouvertes (délai de rédaction le 5 du mois précédent). Une consolation: les jours s'agrandissent, et la température devrait légèrement s'élever. Bon service, bonnes transmissions; soyez fiers de votre incorporation dans cette arme.

Philippe Vallotton

*Es gibt Menschen, die keinen Kahl-schlag scheuen, um sich den gewünschten Platz an der Sonne zu verschaffen.*

S. Arrass

### ASSO Lausanne Ski-club/ Trophée du Mont d'Or

#### 16<sup>e</sup> Trophée du Mont d'Or

Dans le cadre de ses activités hors du service, la Société de Sous-officiers de Lausanne organise, en collaboration avec son Ski-club, une course de fond à skis sous l'appellation de:

Trophée de Mont d'Or  
Course populaire La Lécherette

La 16<sup>e</sup> édition de cette manifestation sportive aura lieu le dimanche 22 mars prochain à La Lécherette, Col des Mosses. Trois possibilités sont offertes aux participants:

#### Le Trophée du Mont d'Or

Parcours balisé de 22,5 km (alpin) pour patrouilles de deux coureurs, dès 18 ans révolus.

Catégories: homme — dame — mixte — militaire  
Départ libre de 07.45 à 09.15

#### Course populaire

Parcours balisé de 15 km, individuel, dès 16 ans révolus catégories: dame — homme (trois classes d'âge)  
Départ en ligne à 09.00

## Parcours jeunesse

Parcours balisé de 9 km, individuel, de 14 à 20 ans  
Départ en ligne à 09.15

Mis à part de nombreux challenges et prix, une médaille récompense chaque concurrents terminant le parcours.

Dans la catégorie «militaire», nous trouvons les challenges suivants:

- challenge G.-A. Chevallaz:  
première patrouille classée — unité militaire suisse
- challenge Administration militaire vaudoise  
première patrouille classée — unité militaire vaudoise
- challenge Société Vaudoise des Officiers:  
première patrouille classée — SFA Service féminin de l'armée

Finance d'inscription:

Frs 17.— par concurrent sur les parcours Trophée et Populaire

Frs 10.— par concurrent pour le parcours Jeunesse

Attention: le style traditionnel est imposé

Inscriptions jusqu'au 17 mars 1987 à ASSO — Lausanne — Trophée du Mont d'Or, case postale 1442 — 1001 Lausanne

Renseignements: Pierre Maurer  
Champ-Rond 25, 1010 Lausanne  
téléphone 021 32 44 44.

jmg

## Informations du DMF/GRD

### Choix du nouvel avion-école à réaction

Le Département militaire fédéral (DMF) a porté son choix sur l'avion britannique HAWK, de l'entreprise British Aerospace, au terme de l'évaluation d'un nouvel avion-école à réaction pour les troupes d'aviation. L'ALPHA-Jet franco-allemand est par conséquent écarté.

L'évaluation a permis d'établir que les deux appareils sont aptes à répondre aux exigences militaires et techniques élevées de l'aviation suisse et qu'ils garantissent une transition sans problème sur les avions de combat Hunter et Tiger.

Les deux entreprises ont offert une participation de l'industrie suisse à la construction des avions comprenant la fabrication d'éléments déterminés, ainsi que le montage final en Suisse. En outre, les entreprises se sont engagées à conclure d'autres affaires en contrepartie; le prix de vente des avions sera donc économiquement entièrement compensé.

Les deux types d'avions, dont les performances sont presque identiques, ont permis de créer une situation de concurrence optimale dans le domaine commercial, ce qui a conduit les deux entreprises à présenter des offres favorables. Le choix de l'avion HAWK a essentiellement été déterminé en raison d'un prix nettement plus avantageux, de la robustesse et des perspectives de longévité de sa construction, ainsi que, sur le plan de l'instruction, d'une meilleure visibilité dans le cockpit.

Le programme d'armement 1987 prévoit de proposer aux Chambres fédérales l'octroi d'un crédit total de 395 millions de francs pour l'acquisition de 20 avions du type HAWK, logistique comprise. Ceux-ci remplaceront en 1990 les Vampire qui sont en service depuis environ quarante ans.

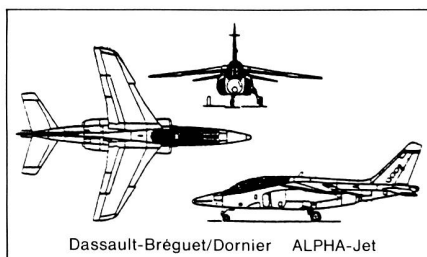
### Choix du modèle d'un jet d'entraînement

En portant son choix sur l'avion britannique HAWK, le Département militaire fédéral a mis un terme à l'évaluation d'un nouveau jet d'entraînement. Le programme d'armement de 1987 prévoit de proposer aux Chambres fédérales l'octroi d'un crédit de 395 millions de francs pour l'acquisition de 20 avions du type HAWK, logistique comprise.

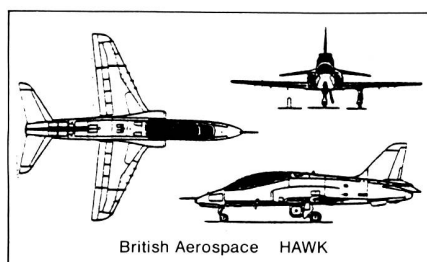
Nos futurs pilotes de combat font leurs premières expériences sur avion à réaction aux commandes du jet d'entraînement Vampire DH-115. Ces vétérans, dont la mise en service date de 1958, ne répondent plus aux exigences d'une instruction moderne. De surcroît, ils arrivent au but de leur durée de vie et doivent à court terme être remplacés.

Au printemps 1984, le Département militaire fédéral décida donc de lancer un programme d'évaluation en vue de l'acquisition d'un nouvel avion-école à réaction. Principalement pour des raisons de coûts et de délais, le DMF renonça au développement d'un nouvel appareil et limita son choix aux appareils existants. Dans une première étape, quatre des quelque 15 modèles disponibles sur le marché furent retenus pour une évaluation préliminaire. Celle-ci eut lieu de 1985 à 1986 et comprit également, en plus d'examen techniques, commerciaux et logistiques, des essais en vol limités. Ces études préalables ont montré que le futur avion-école doit être un jet moderne et performant, garantissant une continuation optimale de l'instruction initiale et de base sur le PC-7 à turbopropulseur et susceptible d'être utilisé tant pour l'entraînement de base que pour le perfectionnement de nos élèves-pilotes sur avion à réaction. En automne 1985, le DMF prit une première décision en faveur de l'ALPHA-Jet et du HAWK. Par rapport à un appareil moins performant, ces deux avions offrent des possibilités d'instruction plus étendues dans les domaines du combat aérien et de l'appui au sol, permettant ainsi de limiter fortement la coûteuse et bruyante utilisation des avions de combat pour l'entraînement.

En mars et avril 1986, deux ALPHA-Jet et deux HAWK furent soumis à des essais techniques en Suisse. Deux pilotes d'essai du GDA et cinq instructeurs des troupes d'aviation exécutèrent environ 35 vols avec chacun des deux modèles. Ces tests furent complétés par des études techniques et logistiques ainsi que par des mesures de bruit. L'évaluation des nombreuses données conduisit à la constatation que l'un et l'autre modèle remplissait les exi-



Dassault-Bréguet/Dornier ALPHA-Jet



British Aerospace HAWK

gences militaires et techniques de l'aviation suisse. Ils purent donc être déclarés aptes à l'utilisation par la troupe. Parallèlement au programme d'évaluation, un simulateur de vol fut étudié pour chaque type d'avion.

Les deux jets d'entraînement, dont les performances sont largement identiques, ont permis de créer une situation de concurrence optimale dans le domaine commercial, ce qui a conduit les deux entreprises à présenter des offres favorables. Les deux entreprises ont aussi offert une participation de l'industrie suisse à la construction des avions, comprenant la fabrication d'éléments déterminés ainsi que le montage final en Suisse. En outre, elles se sont engagées à conclure d'autres affaires en contrepartie; le prix de vente des avions sera donc économiquement entièrement compensé.

Le choix de l'avion HAWK a essentiellement été déterminé en raison d'un prix nettement plus avantageux, de la robustesse et des perspectives de longévité de sa construction ainsi que, sur le plan de l'instruction, d'une meilleure visibilité dans le cockpit.

### Les deux concurrents

Développés au début des années 70, le HAWK et l'ALPHA-Jet ont depuis lors régulièrement bénéficié des progrès technologiques et ont été constamment modernisés. Ces avions sont à classer dans la catégorie des jets d'entraînement avancés à hautes performances. Ils sont depuis bientôt 10 ans en service et sont notamment utilisés par deux des plus fameuses escadrilles acrobatiques, la «Patrouille de France» (ALPHA-Jet) et les «Red Arrows» britanniques (HAWK).

De conception générale différente — le HAWK est un monoréacteur à ailes basses, l'ALPHA-Jet un biréacteur à ailes hautes —, ces deux appareils sont néanmoins très proches par leurs caractéristiques techniques, leurs performances et l'importance de leurs ventes (voir tableau ci-dessous).

Constructeur	ALPHA-Jet Avions Marcel Dassault-Bréguet Aviation (France) et Dornier (Républ. fédérale d'Allemagne)	HAWK British Aerospace (Grande- Bretagne)
Longueur	11,80 m	11,90 m
Envergure	9,10 m	9,40 m
Hauteur	4,20 m	4,00 m
Masse maximale au décollage sans charge extérieur	5220 kg	5275 kg
Vitesse maximale	1000 km/h	1013 km/h
Taux de montée maximum	43 m/s	47 m/s
Plafond	14 000 m	14 000 m
Premier vol	Octobre 1973	Avril 1974
Mise en service	1978	1977
Nombre d'avions vendus	env. 500 à	env. 600 à
ou commandés	10 pays	10 pays

## Section Valais/Chablais

### Première assemblée générale de la section Valais/Chablais de l'AFTT

Depuis le 20 juin 1986, les personnes incorporées dans les troupes et services de transmission habitant le Chablais valaisan et vaudois ainsi que le Valais romand peuvent faire partie d'une section de l'AFTT nouvellement créée. Pour sa première assemblée générale, l'AFTT Valais/Chablais a annoncé la préparation de diverses activités. Ainsi, des cours et exercices dans le terrain seront organisés. De même,

chaque quinze jours, une liaison via radio-télex sera effectuée depuis le local de section à Lavey. Ce local a fait l'objet de nombreuses soirées de travail pour qu'il devienne accueillant. A la mi-janvier 1987, les premiers essais de liaisons seront effectués.

La section pense également offrir ses services aux organisateurs de manifestations sportives ou autres en assurant les liaisons radio ou téléphone. Des contacts seront intensifiés dans ce domaine l'AFTT est aussi mise à contribution en cas de catastrophe et des relations seront suivies avec les autorités responsables.

Durant l'assemblée, le comité a été complété par la nomination de divers responsables dont voici la liste:

MM. Pierre-André Chapuis (président)

Urs Stadelmann (secrétaire)

Georges Cholet (caissier)

Jean-Bernard Mani (vice-président, responsable presse et propagande)

Hans Fessler (délégué au comité central)

Jean-Rodolphe Thoenen (vérificateur des comptes, responsable du réseau de base)

Jean-Philippe Duc (responsable technique et des juniors)

Christophe Roduit (responsable services aux tiers)

Raoul Porchet (responsable du matériel)

Jean-Michel Pochon (responsable secours en cas de catastrophe)

et Eric Klaus (responsable des sorties).

Des dames du SFA (service féminin d'armée), représentées à cette assemblée par Mme Rosemarie Vannay, devraient prochainement venir grossir les rangs de la section.

Signalons enfin que les 17 et 18 octobre 1987, l'AFTT organise à Lausanne un grand exercice fédéral appelé «Romatrans». Ce sera le plus grand exercice jamais organisé en Romandie par l'association. La section Valais/Chablais attend impatiemment ce grand rassemblement.

## Section Vaudoise

### Assemblée générale

C'est dans une ambiance chaleureuse que s'est déroulée l'assemblée générale.

Dans son rapport le Comité a pu souligner les événements principaux de la vie régionale:

- *achat de matériel*: notre section a acquis du matériel radio et de construction de notre camarade feu Lapallud;
- *excellent exercice Survivor III* organisés par Schnegg et Emery et dont ces colonnes se sont faites l'écho;
- *mise en ordre partiel du local* par un comité restreint, dans la bonne humeur, peu de poussière et un maximum d'efficacité;
- *Service aux tiers*: nombreux et bien coordonnés grâce aux prestations de chacun des responsables désignés; à cette occasion il fut rappelé que, «si notre section, comme de nombreuses autres en 86, n'a organisé de services en campagne, cours ou autres exercices militaires selon les normes DMF/OFTRM/CC AFTT, les services en ville et à la campagne sont des engagements en grandeur nature, en temps réel avec des fatigues, saturations de réseau, météo difficile à supporter. On y atteint vite ses limites et la suite devient alors expérience, formation sur le tas, collecte de bons souvenirs, camaraderie qui se renforce entre transmetteurs du réseau. Par nos services et l'engagement des participants, la vaudoise forme

une section de bons transmetteurs, l'expérience le prouve.»

Cette soirée fut l'occasion de saluer la naissance officielle de la section Valais (C'est l'assemblée des délégués à Thounne qui donnera son assentiment pour la fondation officielle); «nous souhaitons bonne chance à nos camarades; que leur section grandisse, se développe, vive son histoire et ses histoires; qu'elle respecte les statuts et usages en vigueur, qu'elle applique la loi concernant les concessions PTT, les prêts de matériel aux tiers; quant à nous nous leur apporterons l'aide qu'elle pourrait nous demander. Cette naissance ne coupe cependant pas les relations avec nos anciens et fidèles clients où qu'ils se trouvent» rappelait le discours présidentiel.

Le président remercia chacun des membres du comité pour son engagement.

### Départ de 2 Claude

Claude Duruz a donné sa démission du Comité étant donné les surcharges professionnelles qui ne lui permettent plus de remplir son mandat à bien. Nous avons accédé à sa demande et le remercions de tous son engagement technique lors de la préparation de service aux tiers importants. Nous savons que nous pourrions faire appel à lui lors de grands événements. Claude Schnegg quitte son emploi et la région lausannoise pour gagner le Pays d'Enhaut. Il a apporté au Comité des idées bien structurées, son enthousiasme, et son expérience d'officier. Nous lui devons un bel engagement en faveur des Juniors.

Messieurs Claude, un grand merci et bonne continuation.

Pour les remplacer les membres ont élu *François Moser*, 21 ans, appelé à suivre une école de sous-off, qui reprendra les destinées des Juniors;

*Denis Burri*, 22 ans, pionnier qui reprendra le réseau de base. Jeannet prend la fonction de chef de matériel.

Pour nous adresser à tous les jeunes nous avons aussi élu *Arlette Bergundthal*, caporal, pour les relations avec les SFA.

Bienvenus au sein du Comité.

L'assemblée a enfin élu deux membres d'honneur:

*Gérald Gavillet* et *Jean-Luc Jeannet* qui se dévouent sans compter depuis des lustres, par divers fonctions au Comité. Bravo, Messieurs, pour votre brillante nomination et ... gardez intact votre dévouement à notre endroit! C'est par une abondante collation que se termina la soirée.

### Optimisme vaudois

Deux Vaudois rentrent à pied de Vidy à Lausanne, après l'exécution du Major Davel. Tout remués ils cheminent en silence, entrecoupé toutes les cinq minutes d'un «ououais» un brin désabusé. Enfin, après une heure de marche le plus philosophe des deux de dire «Heureusement qu'on a eu le beau temps!»

(Heureusement surtout, que nous ayons eu des hommes influents aux chancelleries de Vienne et de St-Petersbourg avant la signature du Traité de Vienne.)

Ph. V

## EVU REGIONALJOURNAL

### Regionalkalender

#### Sektion Aarau

7. März 1987

Generalversammlung

im Restaurant Burestube in Buchs

20. bis 22. März 1987

Übung «TANTALUS» für ALLE inklusive VAA mit SE-227, Raum Aarau

#### Sektion Baden

8., 15., 22., 29. April

Fachtechnischer Kurs SE-227/412 als Vorbereitung auf die Wettkämpfe der «Hellgrünen» in Brugg

#### Sektion beider Basel

Stamm:

4. und 18. März 1987

1., 15. und 29. April 1987

#### Sektion Bern

Stamm:

Jeden Freitag, ab 20.30 Uhr, im Restaurant Bürgerhaus, Bern

Uem D: Nordwestschweizer Radrundfahrt, Kirchberg/BE, Sonntag, 26. April 1987

Anmeldung an die Sektionsadresse

Uem D: 28. Schweiz. Zwei-Tage-Marsch, Bern, Freitag bis Sonntag, 8. bis 10. Mai 1987

Anmeldung bitte an die Sektionsadresse

#### Sektion Schaffhausen

4./5. April

SH Nachtpatrouillenlauf

29. April

Fach Tech Kurs

13. und 27. Mai

Fach Tech Kurs SE-226, SE-412

### Sektion Baden

...Persönlich...

Der Buschtelegraf in der Sektion funktioniert offensichtlich einwandfrei, nur ebenso offensichtlich nicht sehr schnell. Daher lieber spät als nie

- ganz herzliche Glückwünsche an *Gabi Alkalay-Brunner* zu ihrer Eheschliessung, die irgendwann im Herbst 86 stattgefunden hat. Wir konnten zwar keinen Spalier mit Fernschreiber-Antennen bilden, dafür hat isa eine gute Flasche beiseite gelegt für ein festliches Prosit mit Gabi und Michael (bitte voranmelden wegen des Kühlstellens)

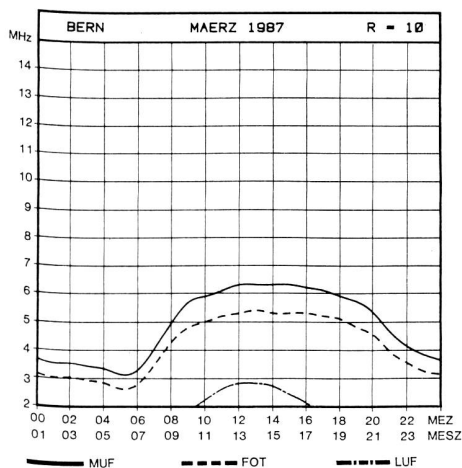
- gratulieren wir unserer *Hüschin* zur beruflichen Beförderung. Ein Hoch auf unsere tüchtige *Marianne*

- wünschen wir *Andres Courvoisier* viel Erfolg und Befriedigung in seiner neuen Funktion als Oberst und CUD

- freuen wir uns mit *Urs Blickenstorfer* über den vierten Gewinn des Sektions-Wanderpreises und danken ihm für den tollen Einsatz.



## Frequenzprognose März 1987



### Definition der Werte:

- R** Prognostizierte, ausgeglichene Zürcher Sonnenfleckenrelativzahl (Maximum Usable Frequency) Medianwert der Standard-MUF nach CCIR
- MUF** (Maximum Usable Frequency) Medianwert der Standard-MUF nach CCIR
- FOT** (Frequency Optimum de Travail) Günstige Arbeitsfrequenz, 85% des Medianwertes der Standard-MUF, entspricht demjenigen Wert der MUF, der im Monat in 90% der Zeit erreicht oder überschritten wird.
- LUF** (Lowest Useful Frequency) Medianwert der tiefsten noch brauchbaren Frequenz für eine effektiv abgestrahlte Sendeleistung von 100 W und eine Empfangsfeldstärke von 10 dB über 1 µV/m

Mitgeteilt vom Bundesamt für Übermittlungstruppen, Sektion Planung

### Définitions:

- R** Prévision du nombre relatif (en moyenne) normalisé des taches solaires de Zurich
- MUF** Maximum Usable Frequency  
Valeur moyenne de la courbe standard (MUF) selon les normes du CCIR  
Courbe atteinte ou dépassée mensuellement à raison de 50% du temps
- FOT** Frequency of Optimum Traffic  
Fréquence optimale de travail  
Correspond à 85% de la valeur moyenne de la courbe standard (MUF)  
Courbe atteinte ou dépassée mensuellement à raison de 90% du temps
- LUF** Lowest Useful Frequency  
Valeur moyenne de la fréquence minimale encore utilisable  
Est valable pour une puissance d'émission effective de 100 W et pour une intensité du champ au lieu de réception de 10 dB par 1 µV/m

Communiqué par l'office fédéral des troupes de transmission, Sektion planification

### Definizione dei dati:

- R** Numero relativo delle macchie solari pronosticate e compensate, di Zurigo
- MUF** Maximum Usable Frequency  
Valore medio del MUF standard secondo CCIR  
Viene raggiunto o superato nel 50% dei casi ogni mese
- FOT** Frequency of Optimum Traffic  
Frequenza ottimale di lavoro  
Equivalente all'85% del valore medio del MUF standard  
Viene raggiunto o superato nel 90% dei casi ogni mese
- LUF** Lowest Useful Frequency  
Valore medio della frequenza minima utilizzabile  
Vale per una potenza d'emissione effettivamente irradiata di 100 W e un'intensità di campo di ricezione di 10 dB a 1 µV/m

Comunicato dall'Ufficio federale delle truppe di trasmissione, Sezione di pianificazione

## Es waren auch schon mehr

Sektionsmitglieder an der GV als am 21. Januar. Das Protokoll, der Jahresbericht und die Rechnung wurden ohne Gegenstimme genehmigt (die Rechnungsrevisoren lobten insbesondere den reibungslosen Übergang auf Computer, wodurch diese komplexe Materie sehr an Übersichtlichkeit gewonnen habe). Zur Koordination der Aktivitäten des vordienstlichen Morsekurses mit dem EVU wurde Urs Spitteler neu in den Sektionsvorstand gewählt. Urs wird ab kommenden Herbst Leiter dieser Kurse sein und damit isa ablösen. Unser langjähriges Vorstandsmitglied (Sendeleiter, Präsident und Vizepräsident), Ehrenmitglied und ehemaliger Zentralpräsident Hardy Wyss, zieht sich aus dem Vorstand zurück. Da es die Statuten verbieten, ein Ehrenmitglied nochmals dazu zu ernennen, blieb der Versammlung nichts anderes übrig, als Hardy mit einem Applaus für die tatkräftige Mitarbeit im Vorstand herzlich zu danken. Mit dem neuen Mitgliederverzeichnis haben alle das von Urs Blickenstorfer zusammengestellte Tätigkeitsprogramm erhalten. Wir haben uns also einiges vorgenommen und hoffen auf eine rege Beteiligung. Wie üblich werden Sie rechtzeitig durch ein persönliches Zirkular orientiert.

isa

## Sektion Bern

### Generalversammlung 1987

Am 26. Januar fand im Restaurant «Bürgerhaus» unsere diesjährige GV statt. 57 Mitglieder liessen sich über ein befriedigendes Vereinsjahr orientieren. Alle Entschuldigten haben die entsprechenden Unterlagen ebenfalls zugesichert erhalten. — Oppositionslos passierten Tätigkeitsberichte, Rechnungsablagen und Budgets der Stamm- sowie der Schiess-Sektion. Die Hauptkasse wies einen kleinen Gewinn aus, ausserdem konnte der Jubiläumsfonds für den 60. Geburtstag unserer Sektion weiter geöffnet werden. Unsere Mitgliederzahl nahm 1986 um 8 Mitglieder zu, leider mussten aber von der Versammlung auch 9 Säumige wegen Nichtbezahmens des Mitgliederbeitrages ausgeschlossen werden. — Der Vorstand wurde in unveränderter Zusammensetzung für eine weitere Amtsperiode bestätigt. Für das kommende Vereinsjahr orientierte Präsident Hansjürg Wyder über «Highlights»; insbesondere über den Fachtechnischen Kurs in Kloten, die gesamtschweizerische Übung in Lausanne und den zweitägigen Familienausflug ins Tessin.

### Vororientierung

Nächstens werden Sie «dicke Post» von uns in Ihrem Briefkasten finden. Hier eine kleine Vorschau, Details und Anmeldetalons folgen wie gesagt:

- Über das Wochenende vom 11./12. April findet der diesjährige Fachtechnische Kurs mit dem Thema R-902/MK 5/4 statt. Ziel ist die Wissensauffrischung im Dienste der Katastrophenhilfe, deren Funktionieren auch in unserer Sektion reaktiviert werden soll. Als Kurslehrer wird Adj Uof B. Schürch amten, Kursort ist der Waffenplatz Kloten, was den «Materialtürk» wesentlich vereinfachen hilft.
- Ebenfalls zwei Tage dauert der Familienausflug nach Brissago: Wochenende vom 16./17. Mai. Extra um Eltern mit schulpflichtigen Kindern die Teilnahme zu erlauben,

## Kurslehrer für B/C-Kurse

Ein Rundschreiben mit Kursprogramm hat Sie über die Absicht des EVU bezüglich der Durchführung der vordienstlichen B/C-Kurse (Fernschreiber/Sprechfunk) informiert. Weiter wurde auch darüber informiert, dass hierzu Lehrpersonal dringend benötigt wird.

Die Anmeldungen, welche bis heute eingegangen sind, genügen bei weitem nicht, den Kurs im Herbst 1987 starten zu können. Wenn Sie Lust und Interesse haben, jungen Leuten Ihr Wissen weiter zu geben, so melden Sie sich mit dem, dem Rundschreiben beigelegten Anmeldeschein an.

Termin: 20. März 1987.

Ein Ausbildungskurs für die Kurslehrer wird durch das Bundesamt für Übermittlungstruppen am 23./24. Mai 1987 auf dem Waffenplatz Bülach durchgeführt.

Noch etwas: Diese Kurse geben dem EVU die Möglichkeit, den Mitgliederbestand mit jungen Leuten zu erhöhen oder mindestens zu halten.

Kursleiter Bern: A. Heierli

haben wir die Abfahrt von Bern auf den frühen Nachmittag festgelegt.

- Des weiteren werden Sie das gewohnte Jahresprogramm, einen Einzahlungsschein für den Mitgliederbeitrag (dieser ist übrigens noch gleich wie letztes Jahr: Fr. 30.— für aktive und Passive, Fr. 20.— für JM) sowie eine kleine Aufmerksamkeit anlässlich der «60 Jahre EVU Sektion Bern» erhalten.

bf

**PS: Das Basisnetz ist seit dem 4. Februar wieder in Betrieb. Treffpunkt ist unsere Baracke jeden Mittwochabend um 19.30 Uhr. Ein fachkundiger Angehöriger des Basisnetz-Teams ist immer anwesend.**

## Sektion Biel-Seeland

### 51. ordentliche Generalversammlung

Recht viel Platz nahmen im Jahresbericht des Präsidenten die Festaktivitäten vom 50-Jahr-Jubiläum ein. Rückblickend kann man sagen, dass der Anlass doch sehr gut besucht war und das Programm auf reges Interesse stiess. Die Zusammenarbeit der verschiedenen Vereine und der PTT an der Ausstellung klappte vorbildlich, die Ausflüge fanden Anklang. Die Tätigkeiten durchs Jahr hinweg änderten nicht viel. Die Übermittlungsdienste zugunsten Dritter blieben die gleichen. Mit dem Minigolfabend und einer Besichtigung wurde das Programm etwas aufgelockert. Selbstverständlich fehlte auch der Vereinsabend nicht. Das budgetierte Defizit, vor allem wegen des Jubiläums, wurde durch Mehreinnahmen bei den Dienstleistungen gemildert. Subventionen gab es ja keine, da die Sektion weder einen Kurs noch eine Übung durchführte. Der Kassabericht wurde genehmigt, sowie auch das Budget für das nun laufende Jahr. Was sicher alle interessiert, die Jahresbeiträge bleiben unverändert. Für ihren unermüdlichen Einsatz durften folgende Mitglieder eine kleine Anerkennung ent-

gegennehmen: Die Jungmitglieder Sylvain von Allmen, Christoph Hälgi und Peter Berner. Bei den älteren waren es Barbara van Wijnkoop, Beat Nobs und Willy Vögelin. Aber sicher haben auch alle anderen Helfer und Mitstreiter einen Dank verdient. Für seinen besonders grossen Einsatz im vergangenen Jahr erhielt auch unser Präsident, Max Häberli, eine Anerkennung.

Der Vorstand wurde wiederum in der gleichen Besetzung gewählt. Neu hinzu kam Stefan Spycher. Er wird dafür besorgt sein, dass die an der Übermittlung interessierten Jugendlichen den Weg zur EVU Sektion Biel-Seeland finden.

Überhaupt stehen die Jugendlichen im neuen Vereinsjahr im Vordergrund. Vorerst wird die im letzten Jahr verschobene Jungmitgliederübung am 25./26. April nachgeholt. Statt zum Sektionsjubiläum findet sie nun anlässlich des 60jährigen Bestehens des Verbandes statt. Die Anforderungen sind, was den Funken und das militärische Wissen betrifft, den Funkerkursen angepasst. Im weitem müssen in den vordienstlichen Funkerkursen die Weichen Richtung Zukunft gestellt werden.

#### *Funkerkurse*

Mit diesem Kurs, der Ende März nun abgeschlossen wird, geht auch eine Ära unter der Leitung des Bundesamtes für Übermittlungstruppen (BAUEM) zu Ende. Das Sparprogramm «Effi» fordert seine Opfer. Die Kurse werden nun vom Verband geführt, wobei das BAUEM die Oberaufsicht behalten will. Wo aber effektiv gespart wurde, ist rätselhaft. Die Hauptsache ist wohl, dass das Geld aus einem anderen Kässeli kommt.

Die Sprechfunk- und Fernschreiberkurse werden neu kombiniert durchgeführt. Ob eine oder zwei Klassen gebildet werden, hängt von der Teilnehmerzahl ab. Ob die zukünftigen Teilnehmer dem EVU beitreten müssen, wird auch noch erst entschieden.

#### *Beförderung*

Im Januar absolvierte Christoph Bläsi in der Umgebung von Thun die Unteroffiziersschule. Nun ist er beim Abverdienen des Korporalsgrades. Wir gratulieren Christoph zur Beförderung und wünschen ihm weiterhin viel Erfolg.

#### *Jahresbeiträge*

Demnächst ist es wieder soweit. Mit dem Gang zur Post kann die Pflicht des Jahresbeitrages erfüllt werden. Der Kassier dankt für jede fristgerechte Einzahlung recht herzlich. Kameradinnen, Kameraden, wartet nicht zu lange, sonst vergisst man es. Umtriebe sollten vermieden werden. *Pest*

## **Sektion Lenzburg**

**Voranzeige: Die GV findet am Freitag, 27. März 1987 statt. Lokal und Traktandenliste werden allen rechtzeitig bekanntgegeben.**

Der Chronist hat den Auftrag erhalten, wieder vermehrt im PIONIER über die Tätigkeiten zu berichten. Diesem Auftrag soll nachgekommen werden, insbesondere darum, weil pro 1987 verschiedene Sachen geplant sind. Darüber wird aber dann an der Generalversammlung berichtet. Es sei darauf hingewiesen, dass das Basisnetz nun wieder in Betrieb ist. Angefresene KFF-Schreiber werden hiermit freundlichst eingeladen, ihre Kurzwellenkünste in Verbindung mit anderen Sektionen zu prüfen.

Wegen der nötigen Papierführung ist es von Vorteil, wenn immer mindestens 2 Personen am Gerät sitzen. Im übrigen wird am Mittwochabend weiterhin Kabel gerollt und auch die verschiedenen Verstärker sollten auf Vordermann gebracht werden. *hpi*

## **Sektion Luzern**

Unser Aktivmitglied Hanspeter Krähenbühl aus Stans, befindet sich zur Zeit in Bülach, wo er den Korporal abverdient. Wir wünschen Hanspeter gelehrige Rekruten, verständnisvolle Vorgesetzte und für den Rest seines Dienstes alles Gute.

Wir haben nun einen zweiten Pistolenschützenmeister in unserer Sektion. René Schmitt wurde beim Schützenbund Emmen an diesen Posten gewählt. Er unterstützt dabei Christine. Recht herzliche Gratulation zur Wahl.

*Der Vorstand*

#### *600 Jahre Stadt und Land Luzern*

Beim Abschlussfest dieser Jubiläumsfeierlichkeiten kam auch unsere Sektion indirekt zur Mithilfe. Unter der Leitung von Fk Wm Kurt Kützel und Uem Gfr Eduard-Jakob Baumann mussten am Sonntag, den 14. September 1986 drei Funknetze für den Sanitätsdienst betrieben werden.

Für die fliegende Erste Hilfe an Zuschauern und Teilnehmern am Festumzug wurde ein umfangreiches Funknetz (SE-125), mit 14 Aussenposten, aufgebaut. Die Netzleitstation befand sich in der Hauptwache der Stadtpolizei. Neun Aussenstationen, sogenannte fliegende Patrouillen, waren entlang der Umzugsroute verteilt. Deren Aufgabe bestand in der kleinen Ersten Hilfe bei Schürfwunden, Holzspissen, Insektenstichen usw. Die anderen 5 Geräte waren den stationären Sanitätsposten zugeteilt. Diese waren ausgerüstet für die Erste Hilfe bei schweren Fällen. Über Funk konnten somit bei der Netzleitstelle Arzt und Ambulanz angefordert werden.

Da auf verschiedenen Altstadtplätzen gleichzeitig das Ämterfest durchgeführt wurde, waren die festen Sanitätsposten auch zuständig für diesen Anlass. Nach Durchgang des Umzuges wurde ein Teil der fliegenden Patrouillen den stationären Posten zur Verstärkung zugewiesen. Nach 19 Uhr wurde die Netzleitstation aus der Hauptwache in die Altstadt verlegt, ins Zentrum des Festes.

Gegen 21 Uhr musste erneut eine Umstellung vorgenommen werden. Da um 21.30 Uhr das Seenachtfest begann, wurde ein Teil der Samariter an neue Posten beordert, rund um das Seebecken. Nach Abbrennen des Feuerwerkes konnte ein Teil der Leute, nach der Materialabgabe, entlassen werden.

Ein weiteres Funknetz wurde zur Führung des Umzuges eingesetzt. Unter der Leitung des Umzugschefs waren 5 SE-125 in Betrieb, davon 4 auf den Festzug verteilt. Das ganze wurde von der Netzleitstelle in der Hauptwache überwacht, die damit jederzeit eingreifen konnte.

Ein drittes Netz stand dem Organisationskomitee zur Verfügung. Der OK-chef hatte mit SE-125 Verbindung zu den Ressortchefs Umzug, Plätze (Ämterfest), Feuerwerk und Elektro. Ebenfalls wieder überwacht durch unsere beiden Aktivmitglieder. Gegen Mitternacht konnten alle Funkgeräte eingezogen werden.

Alle Verbindungen klappten, trotz der Häuser, ausgezeichnet und mussten glücklicherweise

nicht für schwerwiegende Fälle eingesetzt werden. Die Samariter, vorher durch Kurt Kützel an den Geräten instruiert, hielten sich vorbildlich an die Sprechregeln. Der Veranstalter war sehr zufrieden mit dem Einsatz, lobte die vorbildliche Haltung und dankte allen Teilnehmern.

Auch wir danken unsern beiden Mitgliedern für ihre Bereitschaft, einen Sonntag für den EVU zu opfern.

Leider hat der Schreiberling die Unterlagen für den vorstehenden Bericht sehr spät erhalten, so dass dieser erst ein halbes Jahr nachher erscheinen kann.

Leider war unsere Sektion am Festumzug «600 Jahre Schlacht bei Sempach» vom 5. Juli 1986 nicht vertreten. Dort wurden die Funkverbindungen durch die Verkehrskadetten ausgeführt. *e.e.*

## **Sektion Mittelrheintal**

#### *1. Anlass im neuen Vereinsjahr 87*

Am 21. März treffen wir uns um 09.00 Uhr beim Gemeindehaus in Widnau zur traditionellen Übung mit den Funkerkursteilnehmern.

Am Vormittag werden in theoretischen Blöcken verschiedene Fachgebiete noch einmal kurz repetiert oder gar neu gelernt. In Funkübungen mit dem SE-125 kann dann der Sprechfunk realistisch geübt werden. Da in Heerbrugg dieses Jahr keine Sprechfunkausbildung in den vordienstlichen Kursen geleistet wurde, werden alle ein neues Metier kennenlernen.

Vor allem aber in der Zusammenarbeit mit den «geübten» EVUern werden Sie sicher viel profitieren. Aber eine Repetition der Sprechregeln wird auch uns allen sicher gut tun. Eine grosse Beteiligung seitens der EVU-Mitglieder gewährleistet auch eine gute Betreuung der Funkerkursteilnehmer.

#### *Basisnetz – Frühlingswettbewerb*

Da dieses Jahr alle aktiven Basisnetzler in irgendeiner Form im Militärdienst weilen (sprich OS, Abverdienen oder RS), werden wir die Station nur auf Voranmeldung bei Ernst Schmidheiny in Betrieb nehmen. Am Wettbewerb nehmen wir nicht teil. *René Hutter*

## **Sektion St. Gallen-Appenzell**

#### *Hauptversammlung 1987*

Fritz Michel konnte am 23. Januar 1987 im Hotel Walhalla wiederum eine grosse Zahl von EVUern und Sympasanten begrüßen. In gewohnt zügiger Manier wurden die Geschäfte gemäss Traktandenliste behandelt.

Die Versammlung musste den Rücktritt des Vorstandsmitgliedes Arthur Bühler zur Kenntnis nehmen. Der vom Vorstand als Ersatz vorgeschlagene Bernard Georgy wurde von der Versammlung einstimmig gewählt. Die Chargenverteilung wird innerhalb des Vorstandes vorgenommen.

In seinem Jahresbericht blickte Präsident Fritz Michel auf ein Jahr zurück, das als eines der erfolgreichsten, aber auch strengsten in die Geschichte eingehen dürfte. Nochmals speziell erwähnte er das Jubiläum «50 Jahre EVU St. Gallen-Appenzell» vom 27. 9. 1986. Dieses ist sicherlich noch jedermann, der daran teilgenommen hat, in bester Erinnerung.

Nach dem vom Verein gestifteten Imbiss zeigte uns Fritz Michel noch einige Dias; zuerst Remi-

nissen aus früheren Jahren und schlussendlich noch einige Bilder vom Defilée der verstärkten Mech Div 11 auf dem Flugplatz Dübendorf vom 21. 11. 1986.

#### Waffenlauf 1987

Der EVU St. Gallen-Appenzell ist selbstverständlich wieder mit dabei. Am 14. 3. 1987, nachmittags, bauen wir traditionsgemäss die Lautsprecheranlage auf. Treffpunkt: 13.30 Uhr vor dem Restaurant Militärkantine. Am 15. 3. 1987 sind wir für die Betreuung der Lautsprecheranlage verantwortlich. Ausserdem sind Streckenposten mit Funk zu besetzen. Wir treffen uns am Sonntagmorgen, 08.30 Uhr, vor dem Restaurant Militärkantine. Für den sonntäglichen Einsatz ist das Tenü vorgeschrieben. Jungmitglieder erscheinen im Combi oder in Zivil, Aktivmitglieder in der Uniform oder im militarisierten Combi.

Habt ihr Euch schon angemeldet?

#### Lautsprecherkurs 4. und 11. 3. 1987

In den letzten beiden Jahren ist unsere Lautsprecheranlage stetig ergänzt und modernisiert worden. Schon bisher kannten sich nur wenige Mitglieder mit den vielen Kabeln und Steckern aus. Dies soll nun geändert werden. Wir bieten jedem interessierten Mitglied die Möglichkeit, sich an zwei Abenden mit unserer sektionseigenen Lautsprecheranlage intensiv vertraut zu machen. Der Kurs dauert zwei Abende (4. und 11. 3. 1987). Wir treffen uns jeweils um 19.30 Uhr in unserem Funklokal.

#### Es hat wieder Combis

Wer hat noch kein Combi und möchte gern eins haben? Wir haben uns entschlossen, nochmals eine Anzahl zu beschaffen. Interessenten melden sich beim Präsidenten.

he

## Sektion Schaffhausen

#### Korrektur

Rita Walt ist nicht, wie in der letzten Ausgabe versehentlich berichtet wurde, aus dem aktiven Vereinsleben ausgetreten, sondern nur aus dem aktiven Vorstandsleben. Sie wird somit an der einen oder anderen Übung noch anzutreffen sein. Die Sektions-Redaktion entschuldigt sich für diesen Fehler.

#### MAWUK

Wie ein Hammer schlugen sie ein! Was denn? Na, die interessanten und lehrreichen MAWUK-Abende, welche Urs Marcandella und Eugen Bareiss zusammen organisiert haben. Bis jetzt wurden wir mit Dia-Projektor, Filmprojektor, Karten und wild gestikulierenden Händen über die Schönheiten, die Besonderheiten und die Eigenheiten von Island und Alaska unterrichtet.

#### Lastwagentrainingskurs GMMSH

Auch dieses Jahr nahmen einige EVU-Leute die Einladung der GMMSH an, um sich einen Tag lang mit den Grundkenntnissen der Schweizer Militärmotorfahrzeuge vertraut zu machen. Und wieder wurden die Pinz, 4le4, Henschel, Unimog's, 2DM, 6DM und 10DM nach allen Regeln gejagt und geschlaucht. Gut besucht sind diese Kurse immer, da sie schlussendlich auch ein bisschen zur Fz-Unfallverhütung im Dienst beitragen. - awaa -

## Sektion Solothurn

#### 51. Generalversammlung – neuer Präsident gewählt

Zur 51. Generalversammlung am 30. Januar 1987 im Hotel Krone in Solothurn konnte der Präsident, Kurt Studer, eine stattliche Anzahl Gäste und Mitglieder, unter ihnen die Ehrenmitglieder Wolf Aeschlimann und Fritz Zutter, begrüßen.

In seinem Rückblick kam der Präsident nochmals auf das 50-Jahr-Jubiläum zu sprechen. Am 10. Mai 1986 wurde mit einer eindrucksvollen Ausstellung in der Reithalle in Solothurn den geladenen Gästen und Besuchern unsere Tätigkeit und die technischen Einsatzmöglichkeiten unserer Sektion vorgestellt. Die Reaktionen und das Interesse an unseren Dienstleistungen waren durchwegs äusserst positiv. Noch nie mussten so viele Funkeinsätze bewältigt werden, wie im vergangenen Jahr. Der Präsident dankte denn auch speziell all jenen Mitgliedern, die sich immer wieder zur Verfügung stellten. Erfreulich war auch die Tatsache, dass sich Hansruedi Flückiger als verantwortlicher Leiter nie über mangelnde Teilnahme beklagen musste. Dies zeugt von einem gesunden Geist und einer intakten Kameradschaft unter den Mitgliedern. Glücklicherweise zeigte sich auch unsere Kassierin, Ursula Tschanz-Rüttimann, weist doch die Kasse einen beruhigenden Ertragsüberschuss aus.

#### Mitgliederbestand

Die 7 Abgänge konnten durch 8 Neueintritte kompensiert werden. Der Bestand beträgt 83 Mitglieder.

#### Neuer Präsident gewählt

Nach 11 Jahren Präsidialzeit übergab Kurt Studer das Zepter dem neugewählten Präsidenten Fritz Stucki. Stucki ist bereits seit 1971 aktives Mitglied unserer Sektion. Er arbeitet als Techn. Sachbearbeiter im Zeughaus Solothurn und zeichnet dort verantwortlich für das Gebiet des Übermittlungsmaterials. Im Dienst bekleidet er den Grad eines Adj. Uof. Durch die Teilnahme an Uem D zG Dritter ist er auch den zuständigen Personen von Veranstaltungen nicht unbekannt, so dass auch hier ein nahtloser Übergang gewährleistet ist. Die Versammlung dankte Fritz Stucki für seine Bereitschaft mit einem kräftigen Applaus und einem schönen Blumenstrauß. Walter Trachsel übergab dem scheidenden Präsidenten Kurt Studer nach einer Würdigung und als Anerkennung der geleisteten Arbeit ein wertvolles Bild.

Die übrigen Vorstandsmitglieder stellten sich alle für eine Wiederwahl zur Verfügung. Der Vorstand setzt sich wie folgt zusammen:

Präsident:	Fritz Stucki
Vize-Präsident und	
Techn. Leiter:	Matthias Kauffungen
Kassierin:	Ursula Tschanz-Rüttimann
Chef	
Uem D zG Dritter:	Hansruedi Flückiger
Chef	
Jungmitglieder:	Walter Trachsel
Beisitzer:	Wolf Aeschlimann

Über das Mutationswesen orientiert jeweils Paul Fankhauser.

#### Schützenwanderpreis

Der von unserem Sektionsmitglied Div Josef Biedermann gestiftete Schützenwanderpreis ging (traditionsgemäss) wiederum an Marcel Saurer.

#### Neues Sendelokal

Am 22. Januar 1987 entsprach die Gemeinderatskommission der Einwohnergemeinde Zuchwil einem Gesuch unserer Sektion um Benützung der Räumlichkeiten im alten Feuerwehrmagazin als neues Sektionslokal. Wir kommen dadurch in den Genuss von vielen Vorteilen gegenüber dem bisherigen Lokal, das uns die letzten 10 Jahre als Funkbude diente, so z. B. Wegfall der steilen und schmalen (und nicht mehr ganz so sicheren) Holztreppe, grosses Vordach, WC-Anlage, Heizung und fliessendes Wasser auch im Winter. Nach einigen Umbau- und Malerarbeiten werden wir die Lokalitäten im Verlaufe des Monats März beziehen können.

#### Kartengrüsse

Unser Techn. Leiter, Matthias Kauffungen, weilt bis April zur Weiterbildung in Schottland. Aus seinem Kartengruss aus Edinburgh ist zu entnehmen, dass er nebst den Tauchgängen im wilden Meer auch Bier und schottischen Whisky nicht verachtet!

ks

## Sektion Thurgau

#### Hauptversammlung 7. 2. 87

**Nach fünfzehnjähriger Vorstandstätigkeit trat Wm Hansueli Bosch zurück. Jungmitglied Bruno Heutschi wurde für die gleiche Funktion neu gewählt und Hptm Werner Heeb ergänzt das Gremium als Beisitzer und Chef der vordienstlichen Ausbildung. Heutschi errang den Sektionsmeistertitel 1986.**

Beinahe zu klein war die heimelige Gaststube des «Scheidweg» der Familie Messmer in Hagenbuch bei Toos, an der Strecke Weinfelden–Wil. Über 40 Personen – darunter drei Journalisten als Vertreter aller Thurgauer Tageszeitungen – konnte Präsident Jakob Kunz um 15.15 h begrüßen. In seinem Jahresbericht streifte er die Ereignisse, welche mit sehr wenigen Ausnahmen an dieser Stelle geschildert wurden. Per 31. 11. 86 musste leider (noch) ein kleiner Mitgliederrückgang von drei Personen vermerkt werden, doch scheinen hier bereits die Weichen für einen Aufwärtstrend gestellt zu sein: Der Sektion wird die Möglichkeit gegeben, zusätzlich zu den bereits seit Jahren durchgeführten Morsekursen auch die neu konzipierten B/C-Kurse zu übernehmen. Da hierfür das Kurslokal bereits gesichert ist, steht einer positiven Entwicklung höchstens noch der Lehrermangel im Weg. Wer in den letzten Jahren als Führungsfunk-, Betriebs- oder Telegrafenspionier ausgebildet wurde oder Dienst tat, ist dafür besonders geeignet. Kurt Kaufmann in Matzingen freut sich über Meldungen von Interessenten.

Auch der Bericht des Übungsleiters Adj. Uof Erich Bühlmann – inklusive gereimter Einlage des ZHD René Marquart von Mott Hans Lenzin verlesen – zeigte wie umfangreich die Einsätze der Sektion auch im vergangenen Jahr waren. Unschwer liess sich dabei aus den Zeilenzwischenräumen, sprich Atempausen, herauslesen, welcher enormer Aufwand nur schon für die Organisation von Personal und Material vom kameradschaftlichen Festungswächter geleistet wird.

Vorgängig zu den Wahlen, die eine einstimmige Wiederwahl des Präsidenten brachten, ehrte dieser das langjährige Wirken von Wm Hansueli Bosch in dessen vielfältigen Funktionen im Vorstand. Ein Geschenk zeigte diesem stets





(v.l. n.r.) Sektionsmeister JM Bruno Heutschi, Präsident Wm Jakob Kunz, Chef vord. Ausbildg. Hptm Werner Heeb (Foto: E. Schönenberger, Zihlschlacht)

hilfsbereiten und allseits geschätzten Romanshornern die hohe Einstufung seiner Arbeit für die Sektion. Symptomatisch für die Thurgauer war es, dass wieder einmal der Sieger der Sektionsmeisterschaft, diesmal Jungmitglied Bruno Heutschi aus Müllheim, in den Vorstand gewählt wurde. Er wird sich um die Einsätze zugunsten Dritter und als Stellvertreter des Berichterstatters mit der Betreuung des PIONIER's befassen. Der nachmalige Referent und als «BAUem-Insider» bestausgewiesene Instruktor Hptm Werner Heeb aus Steinebrunn erhielt ebenfalls alle möglichen Stimmen aus der Versammlung zu einer ehrenvollen Wahl. Als Beisitzer und besonders auch als Chef der vordienstlichen Ausbildung wird er die Sektion dahingehend voll unterstützen, dass der Nachwuchs sich raschmöglichst in die neuen Erfordernisse der Übermittlung in allen Bereichen der Armee einpasst. Bereits bei seiner Vorstellung wies er darauf hin, dass EVU-Mitglieder im Militärdienst jeweils besonders motiviert und verständnisvoll an die zum Teil doch neuen Aufgaben herangehen.

W. Heeb wird den Präsidenten anlässlich der Delegiertenversammlung in Thun begleiten. Dass der Kassabericht mit dem positiven Saldo die Abstimmung problemlos passierte, das freute natürlich Kassierin Ursula Hürlimann aus Arbon. Der dazugehörige Revisorenbericht des Zentralhofdichters war ein wichtiger Grund, dass sich einmal mehr der Präsident des kantonalen Unteroffiziersvereins, Rolf Müller, persönlich bei diesem Anlass einfand. Doch Spass beiseite: die vermehrten gemeinsamen Anlässe im vergangenen Jahr waren beidseits als positiv gewertet worden und werden bestimmt auch in Zukunft nicht mehr wegzudenken sein. Obwohl René Marquart inzwischen auch von einer befreundeten Nachbarsektion als Revisor «gekapert» wurde, liess er sich von der Versammlung als Revisorensubstitut wählen. Bei den Ehrungen versäumte es der Vorstand nicht, seine beiden Mitglieder Vater Albert und Sohn Beat Kessler in Anbetracht des riesigen Zeitaufwandes beim Betrieb der nun leider geschlossenen Funkbude in Boltshausen mit Geschenken und Worten zu würdigen. Auch der besonders kräftige Applaus liess die beiden wissen, dass bei den «gewöhnlichen» Mitgliedern diese Arbeit ebenfalls beachtet und geschätzt wurde. Nicht

zuletzt dankte der Präsident aber auch der leider abwesenden Frau Bosch für ihre freundliche Gastfreundschaft und Güte in all den Jahren.

Motf Hans Lenzen verkündete folgende Rangierung in der Sektionsmeisterschaft:

Rang	Jungmitglieder	Punkte
1.	Bruno Heutschi	157,5
2.	André Saameli	96
3.	Susi Eicher	70,5
4.	Oliver Fasola	39
5.	Gregor Wuthier	32

Rang	Aktive + Veteranen	Punkte
1.	Fritz Schmid	115,5
2.	René Marquart	99
3.	Armin Flury	75
4.	Hans Ryser	72
5.	Peter Meier	63

Dem Sektionsmeister spendete Hptm Werner Heeb noch einen fantastischen Zusatzpreis: Der vormalige Schweizermeister im Präzisionsflug lud seinen zukünftigen Vorstandskameraden zu einem Flug im Doppeldecker ein! Zu erwähnen bleiben das wiederum mit vielen Rosinen gespickte Jahresprogramm (wurde den Mitgliedern persönlich zugestellt) und das Referat über die Zukunft der Übermittlung in der Armee. Heeb's Referat soll bei anderer Gelegenheit Platz finden.

Jörg Hürlimann

## Sektion Zürich

### 59. Generalversammlung

Sie fand am 30. Januar im Restaurant Urania statt. Erfreulich viele Mitglieder nahmen daran teil, und als Gast durfte der Sektionspräsident den Zentralpräsidenten Richard Gamma begrüßen. Die verschiedenen Berichte wurden allesamt einstimmig genehmigt, und eine kritische Frage der Revisoren, die der Kassier offenbar nicht ausreichend klären konnte, wurde zu deren Befriedigung beantwortet. Es ging dabei um die Hintergründe der Übernahme einer Ordnungsbusse durch die Sektionskasse. Sie sehen, unsere Kasse wird

gründlich geprüft; Ihr Mitgliederbeitrag wird also auch 1987 wieder in «guten Händen» sein. Dass ein Basler Zentralpräsident an der Zürcher Generalversammlung als Gast nicht ganz ungeschoren davonkommt, zeigt die Tatsache, dass Richard Gamma mit grossem Applaus zum Tagespräsidenten gewählt wurde. Natürlich meisterte er diese überraschend auf ihn zugekommene Aufgabe glänzend. Er konnte der Versammlung die Wiederwahl von Erhard Eglin als Sektionspräsident vorschlagen, und auch dessen Wiederwahl erfolgte mit Applaus. Aus dem Vorstand zurückgetreten sind Stefan Hämmerli und Carlo Kuhn. Ansonsten wird er in der bisherigen Besetzung weiterarbeiten. Einigen Diskussionsstoff gab der Voranschlag, der einen Ausgabenüberschuss aufweist. Begründet ist dieser durch fehlende Übermittlungsdienste. Der Vorstand ist dankbar um entsprechende Hinweise! Der Jahresbeitrag wurde nicht erhöht, die Sektionsmitglieder erhalten in nächster Zeit die Aufforderung zu dessen Bezahlung, verbunden mit dem neuen Mitgliederausweis.

Wie aus dem Titel ersichtlich, werden wir nächstes Jahr unsere

### 60. Generalversammlung

durchführen können. Es sei dies kein besonderes Jubiläum, aber doch ein Grund, ihr einen besonderen Rahmen zu geben, fanden die Anwesenden. Da ausserdem ein bereits vor einem Jahr vorgeschlagenes Veteranentreffen noch hängig ist, kam die Idee auf, man könnte sich doch gemeinsam etwas einfallen lassen. Der Vorstand nahm diesen Auftrag gerne entgegen, ist aber auf die Mithilfe und vor allem auf Ideen weiterer Mitglieder angewiesen. Ich werde zu gegebener Zeit darauf zurückkommen, sollten Sie aber spontan einen Gedanken haben, teilen Sie ihn doch gleich dem Präsidenten mit. Ich kann Ihnen versichern, dass Sie damit nicht auch gleich die Arbeit auf sich laden (was natürlich schon möglich wäre). Erhard Eglin wird Sie sicher nicht auf diese Weise behaften. Das

### Tätigkeitsprogramm 1987

werden Sie persönlich zugestellt erhalten. Die wichtigsten bevorstehenden Ereignisse in nächster Zeit sind die Delegiertenversammlung und der Übermittlungsdienst am Zürcher Waffenlauf. Die DV findet in Thun am 4./5. April statt. «Schlachtenbummler» sind wie immer herzlich willkommen. Das Programm verspricht unterhaltend und attraktiv zu werden. Sie sollten sich aber rasch entscheiden. Bitte melden Sie sich ebenfalls beim Präsidenten. Er wird Ihnen Details mitteilen und Ihre Anmeldung entgegennehmen. Der Zürcher Waffenlauf findet am 26. April statt. Wir suchen noch zahlreiche Teilnehmer. Tragen Sie sich bitte auf die Teilnehmerliste im Sendelokal ein. Anmeldungen nimmt auch Walter Brogle, der Leiter des Einsatzes entgegen.

Erlauben Sie mir an dieser Stelle ausnahmsweise einige Zeilen, die unsere Sektion nicht direkt betreffen, aber doch in engem Zusammenhang mit unseren Sektionsnachrichten stehen. Es wird das

### letzte Mal

sein, dass ich mein Manuskript nach Hölstein ins Baselbiet zur Redaktion PIONIER, zu Heidi und Walter Wiesner sende. Eigentlich könnte ich darob als Zürcher erleichtert sein, wird doch künftig nicht mehr eine Spedition ins Ausland nötig sein. Und doch kann ich mich nicht so recht freuen darüber, spüre ich doch das weinende Auge stärker als das lachende.



Wir haben – und das nicht nur bezogen auf meine Funktion als Sektions-Berichterstatter – immer herzlich zusammengearbeitet, und was das heisst, kann vermutlich nur von echten Zürchern und echten Baslern, die gegenseitig Kontakt haben, verstanden werden. Ich habe mir zwar den Hinweis, der vor zwei Monaten an dieser Stelle erschienen ist, sehr zu Herzen genommen, und mir ein Baseldeutsches Wörterbuch angeschafft. Als Anfänger traue ich mich jedoch mit meinen Kenntnissen noch nicht an die Öffentlichkeit. Ich hoffe, es einmal noch nachholen zu können. Wer jetzt hier einen besonderen Spruch erwartet, findet diesen, aber vielleicht nicht in der erwarteten Form. Ich sage nämlich einfach «Dangg scheen» für die Zusammenarbeit und Euren Einsatz. Etwas besonderes? Hä ja, nachdem mir eus jetzt vier Jahr lang bi jedere Glägeheit aazündt händ, und di bsundere positive Eigeschafte vo eus unterschiedliche Völker usegschriche händ, laan ich's für eimal bliibe, ebe als Dank. Sicher wird sich na öppe e Glägeheit dadezue ergää. Ich wünsche Euch, liebe Heidi und Walti alles Gute für die Zukunft. Ihr werdet mir fehlen, nur ein Trost bleibt mir: Echte Basler geben sich nicht so schnell geschlagen, auch wenn hie und da – verständlicherweise – einiges einzu-stecken war. So bin ich sicher, dass unser Kon-takt gewahrt bleibt.

Herzlichst Euer

WB

Und zum Dangg e Gruess us Basel:

«Bi de Herbschtmanöver het e Zürcher misera-bel gschosse. Do läuft grad ain vom Rösslispil derzue und hängt ehm allereli Schlötterlis a: „Wo hän Si denn anegschosse?“ – Dr Zürcher

nimmt Stellig a und sait: Herr Divisionär, i bi nit bekannt in däre Gegend!»

Heidi und Walti

## Sektion Zürichsee rechtes Ufer

### Generalversammlung 87

Am Freitag, dem 6. Februar, fand die diesjäh-rige Generalversammlung unserer Sektion statt. Um ca. 20.30 Uhr konnte Carl Furrer die anwesenden Teilnehmer begrüßen und die Versammlung eröffnen. Auf der Traktanden-liste standen als wichtigste Punkte die Genehmigung des Protokolls der letzten GV, des Jahresberichts des Präsidenten, der Jah-resrechnung 86 sowie des Budgets 87 und des Jahresprogramms 87, aber auch Neuwahlen. Nach langjähriger, verdienstvoller Tätigkeit trat nämlich Carl Furrer als Präsident unserer Sek-tion zurück. An dieser Stelle sei ihm noch ein-mal ganz herzlich für seine grosse und hervor-ragende Arbeit für unsere Sektion, aber auch für seinen unermüdlichen Einsatz für die (gegenwärtig zum letzten Mal) in Küsnacht und Zürich stattfindenden vordienstlichen Funker-kurse gedankt. Als Nachfolger von Carl Furrer wurde Andreas Leupin aus Küsnacht gewählt. Ebenfalls zu vermelden war der Rücktritt von Ruedi Kübler als Technischem Leiter. Auch ihm sei an dieser Stelle der herzlichste Dank der Sektion für seine Tätigkeit zugunsten des Ver-eins ausgesprochen. Neu als Technischer Lei-ter gewählt wurde Felix Naef aus Zürich. Der übrige Vorstand wurde für weitere zwei Jahre im Amt bestätigt. Da keine Anträge der Mitglie-der zu vermelden waren, konnte die Versamm-

### Nächste Nummer 4.87

Redaktionsschluss: 10. März 1987  
Versand: 7. April 1987

lung um 21.40 Uhr geschlossen werden. Im Anschluss an die GV wurde im Restaurant Traube gegenüber unserem Sendelokal als Imbiss eine Gulaschsuppe serviert und in gemütlichem Beisammensein miteinander geplaudert.

### Jahresprogramm 1987

Januar – 11. März  
2. Periode des Sprechfunkkurses BAUEM in Küsnacht  
März – Juli  
Teilnahme am EVU-Basisnetzbetrieb gemäss separatem Zeitplan  
4./5. April  
Delegiertenversammlung EVU in Thun  
5. April  
Fuchsjagd, organisiert von Hugo Sutter  
25./26. April  
Schweiz. Jungmitgliederübung in Biel  
27. Juni  
Übung RISTA 5  
August – November  
2. Periode Basisnetzbetrieb EVU  
17. Oktober  
Übermittlungsdienst Nacht-OL UOG ZrU  
Oktober/November  
voraussichtlich Besichtigung/Exkursion  
4. Dezember  
Chlaushock EVU ZrU im Funkerlokal Küsnacht  
A.L.

**EMISSION 87**  
**9.5.87 Kloten**

**Rapport der Übermittlungsoffiziere  
aller Truppengattungen**

**Rapport des officiers de transmission  
de toutes les armes**

**Rapporto degli ufficiali di trasmissione  
di tutte le armi**

**BAMF**  
**BUNDESAMT FÜR MILITÄRFLUGPLÄTZE**

Wir sind ein ziviler Dienstleistungsbetrieb der Fliegertrup-pen. Unsere Abteilung Betrieb befasst sich mit Grundsatz-fragen des Einsatzes der Flugzeuge, der Übermittlungsmit-tel und weiterer elektronischer Einrichtungen.

Für unsere Gruppe Übermittlung suchen wir einen

## Kommunikationsspezialisten

mit Grundausbildung als **Elektroniker, Elektromechaniker, FEAM** und mehrjähriger Erfahrung als **EDV-Anwender** im Bereich professioneller EDV-Systeme.

Als Stellvertreter des Systemmanagers arbeiten Sie mit an den Spezifikationen und bei der Einführung eines EDV-Systems, mit dem die Planung und der Betrieb von komplexen Übermittlungssystemen rationalisiert werden sollen. Insbesondere

- planen und bearbeiten Sie die Datenerfassung
- bearbeiten Sie die Systemdokumentation
- wirken Sie mit bei der Definition der Detailspezifikationen für die geplante Ausbaustufe GRAPHIK
- leiten Sie die Gruppe der temporären Mitarbeiter für die Dateneingabe
- verfassen Sie Berichte, erarbeiten Betriebsabläufe und instruieren Benützer

Sie sind sich gewohnt, selbständig zu arbeiten, messen Ihrer Weiterbildung einen hohen Stellenwert zu und schät-zen eine sehr abwechslungsreiche und fordernde Tätigkeit in einem kleinen Team mit sehr gutem Arbeitsklima.

Rufen Sie uns an oder richten Sie Ihre Bewerbung an das Bundesamt für Militärflugplätze, Sektion Personaldienst 8600 **Dübendorf**, Telefon 01 / 823 20 22

**Zentralvorstand****Zentralpräsident**

Hptm Richard Gamma  
c/o SGCI  
Postfach, 8035 Zürich  
G (01) 363 10 30 P (061) 67 07 23

**Vizepräsident und Chef Übermittlungs-  
übungen**

Adj Uof Balthasar Schürch  
Ulmenweg 4, 3053 Münchenbuchsee  
G (031) 67 36 15 P (031) 86 28 49

**Zentralsekretär und Mutationssekretariat**

Hptm Walter Brogle  
Weidholzstrasse 4, 8624 Grüt  
G (01) 362 32 00 P (01) 932 22 97

**Chef der Technischen Kommission**

Hptm i Gst Urban Siegenthaler  
Schillingstrasse 17, 3005 Bern  
G (033) 55 24 93 P (031) 44 19 41

**Zentralkassier**

Gfr Peter Vontobel  
Am Pfisterhölzli 52, 8606 Greifensee  
P (01) 940 04 74

**Redaktor PIONIER**

Wm Walter Wiesner  
Stutzweg 23, 4434 Hölstein  
P (061) 97 20 13

**Chef Basisnetz**

Major Werner Kuhn  
Holenweg 38, 3053 Münchenbuchsee  
G (031) 81 49 92 P (031) 86 23 18

**Chef Kurse**

Adj Uof Ruedi Kilchmann  
Buchthalerstrasse 143, 8203 Schaffhausen  
G (052) 430 430 P (053) 5 10 80

**Chef Vordienstliche Ausbildung**

Oblt Jürg Saboz  
Pantelweg 8, 4153 Reinach BL  
G (061) 36 56 38

**Chef Katastrophenhilfe**

Hptm Peter Suter  
Terrassenweg 66, 3510 Konolfingen  
G (031) 61 52 54 P (031) 99 29 67

**Zentralmaterialverwalter**

Adj Uof Albert Heierli  
Postfach 47, 3028 Spiegel bei Bern  
G (031) 67 23 97 P (031) 53 49 38

**Chef Werbung und Propaganda**

Gfr Philippe Vallotton  
Av. Victor Ruffy 17, 1012 Lausanne  
B (021) 22 91 66 P (021) 33 41 11

**Jungmitglieder-Obmann**

Wm Dante Bandinelli  
Via F. Zorzi 2, 6512 Giubiasco  
P (092) 27 11 66

**Protokollführer**

Kpl Hans Fürst  
2063 Fenin  
G/P (038) 36 15 58

**Chef Bft D EVU**

(nicht Zentralvorstandsmitglied)  
Oblt Rico Beer  
Allmendstrasse 2, 4534 Flumenthal  
G (065) 23 47 22 P (065) 77 25 87

**Sektionsadressen****Sektion Aarau**

Rudolf Wasem, Industriestrasse 11  
5033 Buchs  
Telefon Funklokal an Mittwohabenden:  
(064) 22 68 45

**Sektion Baden**

Jürg Saboz, Pantelweg 8  
4153 Reinach  
P (061) 76 56 62

**Sektion beider Basel**

Roland Haile  
Zollweidenstrasse 15  
4142 Münchenstein  
G (061) 96 52 65 P (061) 46 51 41

**Sektion Bern**

Postfach 1372, 3001 Bern  
Hansjürg Wyder  
Möslweg 9, 3098 Köniz  
G (031) 40 01 51  
Sendelokal (031) 42 01 64 (Mi-Abend)

**Sektion Biel-Seeland**

Max Häberli, Jakob-Stutz-Strasse  
8336 Oberhittnau  
G (052) 32 28 25 P (01) 950 35 55  
Postfach 855, 2501 Biel

**Section La Chaux-de-Fonds**

Case postale 882, 2301 La Chaux-de-Fonds  
Jean-Michel Fontana, rue de la Serre 95  
2300 La Chaux-de-Fonds  
P (039) 23 41 37

**Section de Genève**

Case postale 2022, 1211 Genève 2  
Jean-René Bollier  
B (022) 99 12 97 P (022) 53 11 07

**Sektion Glarus**

Karl Fischli  
Feld 15, 8752 Näfels  
P (058) 34 26 31

**Sektion Langenthal**

Herbert Schaub  
Bützbergstrasse 64 A, 4900 Langenthal

**Sektion Lenzburg**

Hanspeter Imfeld  
Langhagstrasse 20, 4600 Olten  
G (062) 24 22 33 P (062) 26 76 61

**Sektion Luzern**

Anton Furrer  
Alter Hubelweg 4, 6331 Hünenberg  
P (042) 36 38 80  
Telefon Sendelokal (041) 41 08 16 (Mi-Abend)

**Sektion Mittelhaut**

René Hutter  
Wiesenstrasse 2, 9435 Heerbrugg  
G (071) 70 35 24 P (071) 72 69 66

**Section de Neuchâtel**

François Mueller  
Chemin de Serroue 5, 2006 Neuchâtel  
B (038) 21 11 71 P (038) 24 42 92

**Sektion Olten**

Heinrich Staub, Kanalweg 13  
4800 Zofingen

**Sektion St. Gallen-Appenzell**

Postfach 414, 9001 St. Gallen  
Funklokal (071) 25 86 53  
Fritz Michel  
Waldeggsstrasse 10, 9500 Wil  
P (073) 23 59 87

**Sektion Schaffhausen**

Andreas Beutel  
Rebbergstrasse 5, 8240 Thayngen  
G (053) 5 45 27 P (053) 6 63 77

**Sektion Solothurn**

Fritz Stucki, Jurastrasse 16, 4562 Biberist  
G (065) 25 22 11 P (065) 32 33 23

**Sektion Thalwil**

Peter Lieberherr, Kelliweg 36, 8810 Horgen  
G (01) 208 22 77 P (01) 725 60 16

**Sektion Thun**

Heinrich Grünig, Burgerstrasse 21  
3600 Thun  
G (031) 81 49 31 P (033) 22 66 83  
Sendelokal (033) 22 33 89 (Mi-Abend)

**Sektion Thurgau**

Jakob Kunz, Wigoltingerstrasse  
8555 Müllheim  
G (052) 86 12 12 P (054) 63 21 01

**Sezione Ticino**

Casella postale 1031, 6501 Bellinzona  
Claudio Tognetti, Via Motta 27, 6500 Bellinzona  
U (092) 24 53 10 P (092) 25 24 23

**Sektion Toggenburg**

Guido Eilinger, Sändli, 9657 Unterwasser  
P (074) 5 23 55

**Sektion Uri/Altdorf**

Alois Brand  
Gotthardstrasse 56, 6467 Schattdorf  
P (044) 2 28 20

**Sektion Uzwil**

Dietrich Hämmerli, Eichweidstrasse 22  
9244 Niederuzwil  
Postcheckkonto 90 - 13161  
P (073) 51 31 01

**Section Valais-Chablais**

Pierre-André Chapuis  
Morcles, 1890 St-Maurice  
B (025) 65 24 21 P (025) 65 26 81

**Section Vaudoise**

Case postale 37, 1000 Lausanne 24  
Philippe Vallotton, Av. Victor Ruffy 17  
1012 Lausanne  
B (021) 22 91 66 P (021) 33 41 11

**Sektion Zug**

Hansjörg Hess, Morgenhölzlistrasse 34  
8912 Obfelden  
P (01) 760 05 65 G (01) 495 41 88

**Sektion Zürcher Oberland**

Postfach 3, 8612 Uster 2  
Walter Derungs  
Tulpenstrasse 3, 8600 Dübendorf  
G (01) 820 33 88/89  
Sendelokal (01) 940 15 75 (intern 2070)

**Sektion Zürich**

Postfach 5017, 8022 Zürich  
Erhard Eglin  
Postfach 200, 8061 Zürich  
G (01) 41 11 32 P (01) 41 84 48  
Sendelokal (01) 211 42 00

**Sektion Zürichsee rechtes Ufer**

Carl Furrer  
Seestrasse 193, 8802 Kilchberg  
P (01) 715 11 91  
Sendelokal: 1. OG EW-Trafostation  
Ecke Kaspar-Fenner-Str./Unt. Wiltisgasse  
(vis-à-vis Rest. Zur Traube) Küsnacht  
(01) 910 55 16